

# طارقة الإعلال والإبدال وأسبأهما فى السورة البقرة

رسالة

قدمتها

فطريانى

طالبة قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

رقم القيد : ١٠٢٢٠١١٠٣١



جامعة زاوية تشوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجثا

١٤٣٧ هـ / ٢٠١٦ م

## استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿١﴾ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

( يوسف: ١-٢ )

تعلموا العربية وعلموها الناس

( حديث شريف )

أحرصوا على تعلم اللغة العربية فإنها جزء من دينكم

( عمر ابن الخطاب )

أطلب العلم من المهدي الى المهدي

( محفوظات )

## إهداء

إلى والدي الكريم مهدي عبد الرحمن

الذي ربني وحثني على التقديم لنيل آمال والتفاؤل لمواجهة الحياة المليئة من  
التحديات وعلمني أن أقول كلمة حق بدون خوف

وإلى والدتي الكريمة تحسنة

التي أفاضت مهمتها عني

وإلى أخي الصغير محمد أكبر الردين

الذين حثوني على طلب العلوم والمعارف وشجعوني للتقدم في الفكر

وإلى أختي الصغيرة أين الخادجة الرفق

التي حثوني على القيام بأعمال الخيرات

وإلى الذين يحرصون على تعلم اللغة العربية حرصهم على وجود الأمة وبقائها

## الشكر والتقدير

الحمد لله أنزل القرآن هدى للناس، وأصلي وأسلم على خير الصابرين الشاكرين، وعلى آله وأصحابه أجمعين، والتابعين ومن بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد:

وقد من الله على الكاتبة بالانتهاء من إعداد هذا البحث، فله الحمد والثناء، فلك الحمد يا ربي حتى ترضى، على جزيل نعمائك وعظيم عطائك ويشرفني - بعد حمد الله تعالى - أن يقدم بالشكر والتقدير والعرفان للذين كان لهم فضل في خروج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم ييخل أحدهم بشئ طلبته الكابية منهم، ولم يكن يحدهم إلا العمل الجاد المخلص. ومنهم:

سماحة الدكتور الحاج ذو القرنين الماجستير، مدير جامعة زاوية تشوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجسا.

سماحة الأستاذ بصر إبراهيم الماجستير، النائب الأول لمدير جامعة زاوية تشوت كالا الإسلامية الحكومية لنجسا.

سماحة الأستاذ مُجَّد فضلى الماجستير، رئيس قسم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين لجامعة زاوية تشوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجسا.

سماحة الأستاذ برهان الدين سيهوتانج الماجستير، المشرف الأول الذي أفاد الباحثة عليما وعمليا ووجه خطواته في كل مراحل الكتابة هذا البحث منذ بداية فكرة البحثة حتى الأنتهاء منه، فله من الله خير الجزاء ومن الباحثة عظيم الشكر والتقدير.

سماحة الأستاذة نور بلقيس الماجستير، المشرفة الثانية، فحقا يعجز لساني عن شكره وتقديره فقد قدم للباحثة كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم ييخل بعلمه ولم يضق صدره فيما عن مساعدة الباحثة وتوجيهه، وكان لتفضله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفس الباحثة فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.

كما يتقدم الباحثة بكل الشكر والتقدير للأساتذ المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية بقسم التربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين لجامعة زاوية تشوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجسا. فلهم من الباحثة كل الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عنى خير الجزاء. أما أسرتي رأسها والدي الكريم الذي كان له بعد الله تعالى فضل إتمام هذا البحث بما غرسه في نفسي من حب للعلم والمعرفة والاخلاص في العمل. ولأشقائي وزملائي وأصدقائي وكل من ساهم في إخراج هذا العمل المتواضع إلى خير الوجود ولو بكلمة تشجيع، لهم جميعا خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان.

والله ولي التوفيق

لنجنا، ٢٧ يناير ٢٠١٦ م

الباحثة

فطرياني

رقم التسجيل: ١٠٢٢٠١١٠٣١

# طارقة الإعلال والإبدال وأسبابهما في السورة البقرة

## البحث العلمي

قدمت إلى كلية التربية وتأهيل المعلمين لجامعة زاوية تشوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجنا

للحصول على شهادة S.Pd

في علم التربية الإسلامية

من

فطرياني

رقم القيد : ١٠٢٢٠١١٠٣١

طالبة قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

موافقة مشرفين

المشرفة الثانية

المشرف الأول

نور بلقيس الماجستير

رقم التوظيف:

برهان الدين سيهوتانج. الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤٠٥٠١٢٠٠٩٠١١٠٠٧

## طارقة الإعلال والإبدال وأسبابهما في السورة البقرة

تمت المناقشة لهذا البحث العمي أمام اللجنة التي عينت لمناقشة وقد قبل أتماما كمادة من

المواد المقررة للحوز على شهادة

في بتاريخ : ١٤ مايو ٢٠١٦

١٤٣٧ هـ

وتتكون لجنة المناقشة من السادات الأساتذة:

- ١- برهان الدين سيهوتانج الماجستير رئيس المناقشة التوقيع: (.....)  
رقم التوظيف : ١٩٧٤٠٥٠١٢٠٠٩٠١١٠٠٧
- ٢- نور بلقيس الماجستير سكرتير التوقيع: (.....)  
رقم التوظيف :
- ٣- محمد فضلى الماجستير المناقش الأول التوقيع: (.....)  
رقم التوظيف : ١٩٨٠٢٢٦٢٠٠٧١٠١٠٠٢
- ٤- موتيا رحمة الماجستير المناقشة الثانية التوقيع: (.....)

بمعرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

جامعة زاوية تشوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجنا

الدكتور أحمد فوزي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٧٠٥٠١١٩٨٠١٢١٠٠١

## إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه، وبياناتي كالاتي :

الاسم الكامل : فطرياني

رقم التسجيل : ١٠٢٢٠١١٠٣١

العنوان : Pantan Labu

إقرر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير من الشروط اللازمة لنيل درجة S.Pd. في شعبة تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين لجامعة زاوية تشوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجسا تحت عنوان:

### " طارقة الإعلال والإبدال وأسبأهما في السورة البقرة "

حضرتها وكتبتها بنفسى ومازورتها من إبداع غيرى أو تألف الأخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفها وتبين أنها فعلا ليست من بحثى فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على شعبة تعليم اللغة العربية جامعة زاوية تشوت كالا الإسلامية الحكومية لنجسا.

هذا، ورحت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرنى أحد على ذلك.

لنجسا ٢٦ يناير ٢٠١٦ م

توقيع صاحبة الإقرار

فطرياني

رقم القيد: ١٠٢٢٠١١٠٣١



## مستخلص البحث

فطرياني ٢٠١٦ م، طارقة الإعلال والإبدال وأسباجهما في السورة البقرة. المشرف الأول :  
برهان الدين سيهوتانج الماجستير، والمشرفة الثانية : نور بلقيس الماجستير.

الكلمة الأساسية : الإعلال والإبدال في سورة البقرة

في اللغة العربية ينقسم الحروف الى حرفين: هما حروف الصحيح وحروف العلة. خصائص الحروف العلة هو الثقيلة منطوقة في الظروف أو اماكن معين، كحروف العلة الياء الثقيلة منطوقة إذا مضمومة أو إذا وقعت الحروف العلة بعد ألف زائدة أبدلتا همزة. وهذا ظهر إلى تخفيف في النطق. القواعد التي تحكم هذه التغييرات هي الإعلال والإبدال. في رأي الباحثة هذا المهمة جدا أن دروس ذلك لأن بحوث الإعلال والإبدال هي المشكلة الأساسية التي يجب أن يتعلمها ويتقن من أجل وتسلط على اللغة العربية من الجذر إلى الانخفاض ( التصريف ).

ولذلك تريد الباحثة أن تبحث إعلال والإبدال في القرآن. وتحدّد الباحثة إعلال والإبدال في السورة البقرة. لأن في سورة البقرة الباحثة وجد الكلمات التي كانت تغييرا بسبب إعلال والإبدال.

في هذا الباحث استخدم الباحثة هي الوصفى التحليل، البحث الذي يعبر والتحليل عن إعلال والإبدال في سورة البقرة. وتحدّد الباحثة البحث هي: كم عدد الكلمات التي يشمل فيها الإعلال والإبدال وما أسباب الإعلال والإبدال وكيف طريقة الإعلال والإبدال.

وجدت الباحثة في سورة البقرة هي: فبهذا البحث عرفت الباحثة أصول الكلمات العربية وعرفت أسباب تغييرها هي ثقل النطق والتخفيف، وقد وجدت الباحثة في سورة البقرة عددا من الكلمات التي يشمل فيها الإعلال والإبدال وجملتها بالتحديد هي (٥٦٥) إعلال بالقلب (٢٣٣) إعلال بالتسكين (٤٣) إعلال بالحذف (١١١) إعلال بالهمزة (٥٣) وإبدال (١٢٥).

## ABSTRAKSI

Fitri yani, 2016, Thariqah I'lal Dan Ibdal Dan Sebab-Sebabnya Dalam Surat Al-Baqarah,

Pembimbing 1: Burhanudin Sihotang, MA, Pembimbing 2: Nur Balqis, M.Pd.I

---

Kata Kunci : I'lal Dan Ibdal dalam Surat Al-Baqarah

Dalam bahasa arab huruf dibagi dua yaitu, huruf shahih dan huruf 'Ilah. Diantara karakteristik huruf 'Ilah adalah sulit atau berat diucapkan pada keadaan atau tempat-tempat tertentu, seperti huruf 'Ilah ya berat diucapkan ketika berharkat dhammah atau huruf 'Ilah yang berada setelah alif zaidah berubah menjadi hamzah. Adapun kaidah yang mengatur perubahan ini diantaranya 'Ilah dan ibdal.

Oleh sebab itu penulis tertarik untuk membahas lebih lanjut pembahasan I'lal dan ibdal dengan mempraktikkannya dalam al-Qur'an. Dalam pembahasan penulis akan mempraktikkannya dalam surat Al-Baqarah. Sebab dalam surat al-baqarah penulis menemukan kalimat-kalimat yang mengalami peng-I'lal-an dan peng-ibdal-an.

Dalam penelitian ini penulis menggunakan metode Deskriptif-Analisis, yaitu penelitian yang menuturkan, menganalisis dan mengklasifikasi tentang I'lal dan ibdal yang ada dalam surat al-baqarah. Dalam penelitian ini penulis membatasi pembahasan yang meliputi : berapa jumlah kalimat yang mengandung I'lal dan ibdal dalam surat al-baqarah serta apa sebab terjadinya I'lal dan ibdal dalam pengucapan dan bagaimana proses I'lal dan ibdal dalam surat al-baqarah.

Setelah penulis meneliti tentang I'lal dan ibdal dalam surat ab-baqarah menyimpulkan bahwa: sebab dari terjadinya I'lal dan ibdal adalah as-siql ( Berat ), yang kemudian ditakhfifkan ( Diringankan ), sedangkan kalimat yang mengandung I'lal dan ibdal dalam surat al-baqarah ada 565 dengan rincian I'lal bilqulub 233, I'lal bitaskin 43, I'lal bihafzu 111, I'lal bihamzah 53 dan ibdal 125.

## قائمة المحتويات

أ	..... استهلال
ب	..... إهداء
ج	..... تقرير المشرفين
د	..... إقرار الطالبة
و	..... مستلخص البحث
ز	..... الشكر والتقدير
ح	..... قائمة المحتويات

### الباب الأول:

#### الإطار العام

١	..... مقدمة	أ-
٣	..... أسئلة البحث	ب-
٤	..... أهداف البحث	ج-
٤	..... أهمية البحث	د-
٤	..... حدود البحث	و-
٥	..... تحديد المصطلحات	ز-
٥	..... منهج البحث	ح-

## الباب الثاني:

### الإطار النظري

٦	..... المبحث الأول: الإعلال
٦	..... أ- تعريف الإعلال
٧	..... ب- قواعد الإعلال
٨	..... ج- أسباب الإعلال
٢٣	..... المبحث الثاني: الإبدال
٢٣	..... أ- تعريف الإبدال
٢٣	..... ب- قواعد الإبدال
٢٥	..... ج- أسباب الإبدال

## الباب الثالث:

٣١	..... الإعلال والإبدال في سورة البقرة
----	---------------------------------------

### الباب الرابع: الخاتمة

٨٥	..... أ- النتائج
٨٦	..... ب- الإقتراحات

### قائمة

٨٧	..... أ- المراجع العربية
٨٨	..... ب- المراجع الإندونيسية

# الفصل الأول

## الإطار العام

### أ- مقدمة

إن اللغة هي ألفاظ يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم . واللغة العربية تسمى لغة الضاد، ولغة الاعجاز، واللغة الفصحى، واللغة الخالدة- هي الكلمات التي كان يعبر بها العرب. ونسبت هذه اللغة إلى العرب لأنها لغتهم التي فتقت عليها أسمائهم، ودارت عليها رحي بياهم في التعبير عن أغراضهم. وقد وصلت إلينا من طريق النقل، وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث النبوية الشريفة، وما رواه الثقات من منثور العرب ومنظومهم. والعلوم العربية هي العلوم التي يتوصل بها إلى عصمة اللسان والقلم عن الخطأ. وهي ثلاثة عشر علماً: الصرف، والإعراب، والرسم، والمعاني، والبيان، والبديع، والعروض، والقوافي، وقَرْضُ الشعر، والإنشاء، والخطابة، وتاريخ الأدب، ومرتئ اللغة.<sup>1</sup>

والصّرف هو العلم الذي يُعرفُ به أحوال أبنية الكلمات التي ليست إعراباً ولا بناء مثل: الإعلال والإبدال، والميزان الصرفي، والصياغة المصادر، والصّحة والاعتلال... الخ. والصرف من أهمّ العلوم العربية لأن عليه المعوّل في ضبط صيغ الكلم، ومعرفة تصغيرها والنسبة إليها والعلم بالجموع القياسية والسماعية والشاذّة ومعرفة ما يعتري الكلمات من إعلالٍ أو إدغام أو إبدال، وغير ذلك من الأصول التي يجب على كل أديب وعالم أن

<sup>1</sup> . الشيخ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، مجلدات واحد، (القاهرة، دار الحديث، ٢٠٠٥)، ص. ٧

يعرفها، خشية الوقوع في أخطاء يقع فيها كثيرٌ من المتأدبين، الذين لا حظَّ لهم من هذا العلم الجليل النافع.<sup>٢</sup>

بمناسبة البحث على علوم اللغة العربية التي تجري في هذا البحث هي تأمل لتعرف إعلال وإبدال في القرآن الكريم في سورة البقرة وهي تتعلق بعلوم الصرف يعنى علم بأصول تعر بها صيغ الكلمات العربية وأحوالها التي ليست بإعراب ولابناء.

ولعلم الصرف بحوث متنوعة منها إعلال والإبدال. فالإعلال هي تغيير حرف العلة للتخفيف بقلبه أو إسكانه أو حذفه. والإبدال فهو حذف حرف ووضع حرف آخر مكانه سواء أكان الحرفان من أحرف العلة أم كانا صحيحين، أم كانا مختلفين.<sup>٣</sup>

إذا تهتم الباحثة بالكلمات العربية كانت التخفيف بسبب الإعلال والإبدال الذي يجد اختلاف بينهما كالكلمات قَوْل التي تغير بسبب الإعلال تصير قال وكلمات دُعَاؤ التي تغير بسبب الإبدال تيصر دعاء، وهذا تصعب الطلاب لتعرف وزنها وتصريفها لما تلاحظ الباحثة الكلمات العربية رسماً أو نطقاً فتجد اختلاف بينهما كالكلمات.

تريد الباحثة أن تبحث في سورة البقرة لأنها هناك كثيرة الكلمات التي كانت تغييراً من أصلها وعلى الأخص بسبب الإعلال والإبدال وكان سورة البقرة أيضا سورة طويلة وسورة البقرة يذكر فيها عن القصة الذبيح البقرة التي يأمر الله على بنى إسرائيل. تشتمل سورة البقرة على العقيدة في أصولها الكبرى " الوحدانية الرسالة، البعث والجزاء " ومحور

<sup>٢</sup> . الشيخ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، مجلدات وحد، (القاهرة، دار الحديث، ٢٠٠٥)، ص. ٨.  
<sup>٣</sup> . عباس أحمد الريج، قواعد اللغة العربية، الصّف الأول، (سورية، الصندوق القومي لدعم الطلاب، ٢٠٠٢)، ص. ٤٧.

السورة الكريمة يدور حول " الرسالة والرسول " لإثبات صحة رسالة يخلق نبيّ آدم رسالة نبيّ إبراهيم ورسالة نبيّ موسى وبنى إسرائيل وصدق القرآن.

ثم تحدثت السورة من أحكام كيأمر بالصلة وءاتوا الزكاة والصوم وغير ذلك، وتحدثت السورة أيضا من القصة " موسى " عليه السلام مع بنى إسرائيل، الذين يأمر الله أن تذبجوا البقرة على بنى إسرائيل وهم محاورة عن البقرة الذين أن تذبجوا مع نبيّ موسى، وختمت السورة الكريمة برسالة عريضة إلى الله لغفران من الخطأ و الإهمال في أداء الطاعة.

وعلى هذه أسباب تريد الباحثة أن تبحث عن طارقة الإعلال والإبدال وأسبابهما

**في السورة البقرة.**

**ب- أسئلة البحث**

أما أسئلة البحث من هذه الرسالة فهي:

١- كم عدد الكلمات التي يشمل فيها الإعلال والإبدال في السورة البقرة ؟

٢- كيف طارقة الإعلال والإبدال في السورة البقرة ؟

٣- ما أسباب الإعلال والإبدال في السورة البقرة ؟

## ج- أهداف البحث

أما أهداف البحث فهي كما في الأمور الآتية :

- ١- لتعرف عدد الكلمات التي يشمل فيها الإعلال والإبدال في السورة البقرة.
- ٢- لتعرف طارقة الإعلال والإبدال في السورة البقرة
- ٣- لتعرف أسباب الإعلال والإبدال في السورة البقرة.

## د- أهمية البحث

أما أهمية البحث فهي :

- ١- من الناحية النظرية  
تكون هذا البحث لتصوير صياغ الألفاظ كانت تغييرا من أصلها على الأخص بسبب الإعلال والإبدال.
- ٢- من الناحية التطبيقية  
هذا البحث لتعريف أصول الكلمات في اللغة العربية وهذا الباحثة ينتج إرشادا عليما لمدرس في استخدام الطريقة القياسية في التعليم الصرف.

## و- حدود البحث

حدود موضوعية : قامت الباحثة بهذه الرسالة: الإعلال والإبدال في السورة البقرة.

حدود زمانية : قامت الباحثة بهذه الرسالة: من الشهر ٢٨ إلى ٠٨ سنة ٢٠١٦



## ز- تحديد المصطلحات

كان الموضوع لهذه الرسالة هي: "الإعلال والإبدال في السورة البقرة" وتحدد الباحثة الإعلال والإبدال في سورة البقرة من ناحية طريقة وأسبابهما.

## ح- منهج البحث

قبل أن يبدأ الباحثة العلمى فوجد كثيرا من المسائل المتميزة. ولإجل ذلك على الباحثة أن يبين المنهج المناسب بهذا البحث لأنه يوجد كثيرا من مناهج الباحثة لكن ليس كلها موافقا بالأهداف المقصودة في إجراء البحث ولذلك كان الباحثة قد يشعر في إختيار المنهج الموافق بهذا البحث. فالمنهج الذى استخدمت الباحثة في هذا البحث هو البحث الوصفى، وهو البحث الذى يعتمد على دراسة الواقع أو الظاهرة كما توجد في الواقع وبهتتم بوصفها وصفا دقيقا ويعبر عنها تعبيراً كيفياً أو كمياً. وكذلك استخدمت الباحثة طريقة البحث الكيفى ( kajian pustaka ) لانتاجه على البيانات الوصفية من الكلمة المكتوبة أو من لسان شخص مبحوث.

وأما طريقة تأليف هذه الرسالة وكتابتها فهي: طريقة البحث المكتبي ( kajian pustaka ) وهى عملية إطلاع الكتب وفحصها سواء أكان في المكتبة أو خرجها لجميع المعلومات التى تتعلق بهذه الرسالة، وكيفية كتابة هذه لها تناسب فيما في كتاب دليل إجرائي لكتابة البحث العلمى شعبة اللغة العربية جامعة جوت كالا الإسلامية الحكومية عام